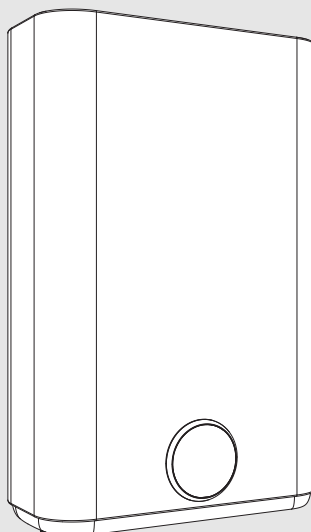


Tronic 3500 T

TR3501T 50 | 80 | 100 | 120 DERB

ro	Rezervor de apă caldă menajeră	Instrucțiuni de instalare și de utilizare	 2
sr/cnr	Rezervoar za toplu vodu	Uputstvo za instalaciju i upotrebu	 23
mk	Резервоар за топла вода за домаќинства	Упатство за инсталација и прирачник за ракување	 44
pl	Zasobnik c.w.u.	Instrukcja montażu i obsługi	 64
hu	Melegvíz-tároló	Szerelési és kezelési útmutató	 88
el	Δεξαμενή ζεστού νερού	Οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης	 109
sq	Depozitë uji të ngrohtë për banesë	Udhëzimet e instalimit dhe të përdorimit	 131
hr	Spremnik tople vode	Upute za instalaciju za stručnjaka i uporabu za korisnika	 151
sl	Bojler za toplo sanitarno vodo	Navodila za montažo in obratovanje	 172
bg	Бойлер за топла вода	Ръководство за монтаж и експлоатация	 193



Cuprins

1 Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță	3
1.1 Explicarea simbolurilor	3
1.2 Instrucțiuni generale de siguranță	3
2 Norme, prescripții și directive	4
3 Date despre aparat	5
3.1 Declarație de conformitate	5
3.2 Utilizarea conform prevederilor regulamentelor aplicabile	5
3.3 Descrierea rezervorului de apă caldă	5
3.4 Părți furnizate	5
3.5 Dimensiuni	6
3.6 Design-ul aparatului	7
3.7 Transport și depozitare	7
4 Instrucțiuni de utilizare	8
4.1 Panoul de comandă	8
4.2 Înainte de punerea în funcțiune a aparatului	8
4.3 Pornirea/oprirea aparatului	8
4.4 Mod de funcționare	8
4.4.1 Regim de funcționare INTELIGENT	8
4.4.2 Regim de funcționare ECO	9
4.5 Funcția BOOST	9
4.6 Indicator de încălzire	9
4.7 Blocarea panoului de comandă	9
4.8 Activarea supapei de siguranță	9
4.9 Golirea aparatului	10
4.10 Resetarea aparatului	10
4.11 Curățarea mantalei aparatului	10
4.12 Funcție de dezinfectare termică	10
4.13 Golirea aparatului după o perioadă lungă de inactivitate (mai mult de 3 luni)	10
5 Instalare (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)	10
5.1 Informații importante	10
5.2 Selectarea locului de instalare	11
5.3 Instalarea aparatului	12
5.3.1 Ansamblu vertical	12
5.3.2 Montare orizontală	12
5.4 Instalare orizontală	13

5.5 Branșament de apă	13
5.6 Supapă de preaplin	14
6 Conexiune electrică (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)	15
6.1 Conectarea conductorului de rețea	15
6.2 Înlocuirea cablului de conexiune electrică	15
7 Întreținere (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)	15
7.1 Informații pentru utilizatori	15
7.1.1 Curățarea	15
7.1.2 Verificarea supapei de siguranță	15
7.1.3 Întreținere și reparație	15
7.2 Lucrări de întreținere periodice	15
7.2.1 Verificarea funcțională	16
7.2.2 Supapă de preaplin	16
7.3 Anodul de protecție	16
7.4 Termostat de siguranță	16
7.5 Interiorul rezervorului	17
7.6 Repunerea în funcțiune după efectuarea lucrărilor de întreținere	17
8 Probleme	18
9 Date tehnice	19
9.1 Date tehnice	19
9.2 Date despre produs privind consumul de energie	20
9.3 Schemă electrică	21
10 Protecția mediului și eliminarea ca deșeu	22
11 Notificare privind protecția datelor	22

1 Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță

1.1 Explicarea simbolurilor

Indicații de avertizare

În indicațiile de avertizare există cuvinte de semnalare, care indică tipul și gravitatea consecințelor care pot apărea dacă nu se respectă măsurile pentru evitarea pericolului.

Următoarele cuvinte de semnalare sunt definite și pot fi întâlnite în prezentul document:



PERICOL

PERICOL înseamnă că pot rezulta vătămări personale grave până la vătămări care pun în pericol viața.



AVERTIZARE

AVERTIZARE înseamnă că pot rezulta daune personale grave până la daune care pun în pericol viața.



PRECAUȚIE

PRECAUȚIE înseamnă că pot rezulta vătămări corporale ușoare până la vătămări corporale grave.

ATENȚIE

ATENȚIE înseamnă că pot rezulta daune materiale.

Informații importante



Informațiile importante fără pericole pentru persoane și bunuri sunt marcate prin simbolul afișat Info.

1.2 Instrucțiuni generale de siguranță

▲ Descriere generală

Aceste instrucțiuni de instalare se adresează utilizatorului aparatului, precum și inginerilor autorizați în domeniul gazelor, apei și încălzirii și electricienilor.

- ▶ Citiți și păstrați instrucțiunile de utilizare (aparat, regulator pentru instalația de încălzire etc.) înainte de utilizare.
- ▶ Citiți instrucțiunile de instalare (aparat, etc.) înainte de instalare.
- ▶ Respectați instrucțiunile de siguranță și de avertizare.

- ▶ Respectați regulamentele aplicabile naționale și regionale, regulamentele tehnice și liniile directe.
- ▶ Documentați toate lucrările efectuate.

▲ Utilizarea conform prevederilor regulamentelor aplicabile

Aparatul a fost proiectat pentru încălzirea și înmagazinarea apei potabile. Respectați toate regulamentele, directivele și standardele naționale privind apa potabilă.

Acest aparat trebuie instalat numai în instalații sanitare cu un circuit presurizat.

Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația. Orice daune care ar putea apărea în urma utilizării necorespunzătoare nu îi pot fi atribuite producătorului.

▲ Instalare

- ▶ Instalarea trebuie efectuată numai de către o firmă de specialitate autorizată.
- ▶ Instalarea electrică trebuie să includă o pământare și o conexiune în amonte a aparatului, un dispozitiv de deconectare omnipolar (întrerupător de protecție contra curentilor vagabonzi sau siguranță) și un dispozitiv de protecție diferențial de 30 mA, conform regulamentelor locale în vigoare referitoare la instalare.
- ▶ Acolo unde este cazul, trebuie să respectați IEC 60364-7-701 la instalarea aparatului și/sau a accesoriilor electrice.
- ▶ Aparatul trebuie să fie instalat într-o unitate care nu prezintă pericol de îngheț.
- ▶ Aparatul a fost conceput pentru a fi utilizat la o altitudine de până la 3000 metri deasupra nivelului mării.
- ▶ Înainte de a realiza conexiunile electrice, trebuie să realizați mai întâi conexiunile hidraulice și să le verificați în privința etanșeității.
- ▶ Nu racordați aparatul la rețeaua de alimentare cu electricitate în timpul instalării.

▲ Lucrări electrice

Lucrările electrice trebuie efectuate numai de către personal calificat în instalații electrice.

Înainte de a începe lucrări electrice:

- ▶ Întrerupeți tensiunea de alimentare la nivelul tuturor polilor și asigurați împotriva reconectării.
- ▶ Asigurați-vă că tensiunea de alimentare este deconectată.
- ▶ Înainte de a atinge părțile aflate sub tensiune: Așteptați cel puțin 5 minute pentru a evacua condensatorii.
- ▶ Observați, de asemenea, schema electrică a celorlalte componente de sistem.

⚠ Montare, modificări

- ▶ Montarea aparatului, precum și orice modificări legate de instalarea acestuia, pot fi efectuate numai de către un tehnician specializat și calificat.
- ▶ Nu obstructionați niciodată țevă de evacuare a supapei de preaplin.
- ▶ La instalare, conducta de evacuare de la nivelul supapei de preaplin trebuie să fie orientată în jos, într-un loc care nu prezintă îngheț; de asemenea, trebuie să aibă contact deschis cu atmosfera.
- ▶ În timpul procesului de încălzire, pot exista scurgeri de apă la nivelul conductei de evacuare a supapei de preaplin.

⚠ Întreținere

- ▶ Lucrările de întreținere trebuie efectuate numai de către o firmă de specialitate autorizată.
- ▶ Înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere, decuplați întotdeauna aparatul de la sistemul de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Utilizatorul este responsabil de siguranța și de compatibilitatea instalației cu mediul și/sau de lucrările de întreținere.
- ▶ Trebuie să utilizați numai piese de schimb originale.
- ▶ În cazul în care cablul de conexiune este deteriorat, acesta poate fi înlocuit numai de către producător, de serviciul post-vânzare al producătorului sau de personal calificat în vederea prevenirii situațiilor periculoase.

⚠ Verificarea tehnică, curățarea și întreținerea

Pentru utilizarea sigură și compatibilă din punct de vedere ecologic, întreținerea și curățarea trebuie să fie efectuate cel puțin o dată la 12 luni în conformitate cu capitolul 7.

Utilizatorul este responsabil să se asigure că instalația de încălzire este sigură și compatibilă din punct de vedere ecologic.

Verificarea tehnică, curățarea și întreținerea lipsă sau necorespunzătoare poate duce la vătămare corporală, chiar până la pericol de moarte și daune materiale.

Recomandăm să semnați un contract pentru verificarea tehnică anuală și întreținerea responsabilă cu o firmă de specialitate specializată și autorizată.

Lucrările pot fi efectuate numai de către o firmă de specialitate specializată și autorizată care trebuie să efectueze toate lucrările și să elimine imediat defecțiunile detectate.

⚠ Predarea către utilizator

La predare instruiți utilizatorul cu privire la operarea și condițiile de operare ale instalației de încălzire.

- ▶ Explicați modul de operare – în special operațiunile relevante pentru siguranță.

- ▶ Informați utilizatorul, în mod special, cu privire la următoarele puncte:
 - Modificările sau reparațiile trebuie efectuate numai de către o firmă de specialitate autorizată.
 - Pentru a garanta o utilizare sigură și ecologică este necesară efectuarea unei verificări tehnice cel puțin o dată pe an precum și a lucrărilor de curățare și întreținere necesare.
 - Generatorul de căldură poate fi utilizat numai cu mantaua montată și închisă.
- ▶ Identificați urmările posibile (vătămări ale persoanelor, pericol de moarte sau daune materiale) ale omiterii sau realizării necorespunzătoare a unor lucrări de verificare tehnică, curățare sau întreținere.
- ▶ Înmânați instrucțiunile de instalare și utilizare utilizatorului pentru a le păstra.

⚠ Siguranța aparatelor electrice pentru uzul casnic și scopuri asemănătoare

Următoarele cerințe se aplică în conformitate EN 60335-2-21 cu pentru a preveni pericolele care apar la utilizarea aparatelor electrice:

„Aparatul poate fi utilizat de copii de la 3 ani în sus, precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse sau fără cunoștințe și experiență dacă sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele rezultate. Copiii le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.”

„Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani au voie să acționeze doar robinetul conectat la aparat.”

„În cazul în care cablul de conexiune la rețea este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de către serviciul de asistență pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, astfel încât să se evite riscurile.”

2 Norme, prescripții și directive

Respectați următoarele dispoziții și standarde în ceea ce privește instalarea și utilizarea:

- Reglementările pentru instalația electrică și conectarea rețelei de alimentare cu energie electrică
- Reglementările pentru instalația electrică și conectarea la rețeaua radio și de telecomunicații
- Norme și prevederi naționale

3 Date despre aparat

3.1 Declarație de conformitate

Acest produs corespunde în construcția și comportamentul său de funcționare cerințelor europene și naționale.

CE Prin intermediul marcajului CE este declarată conformitatea produsului cu toate prescripțiile legale UE aplicabile, prevăzute la nivelul marcajului.

Textul complet al declarației de conformitate este disponibil pe Internet: www.bosch-homecomfort.ro.

3.2 Utilizarea conform prevederilor regulamentelor aplicabile

Aparatul a fost proiectat pentru încălzirea și înmagazinarea apei potabile. Respectați toate regulamentele, directivele și standardele naționale privind apa potabilă.

Acest aparat trebuie instalat numai în instalații sanitare cu un circuit presurizat.

Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația. Orice daune care ar putea apărea în urma utilizării necorespunzătoare nu îi pot fi atribuite producătorului.

3.3 Descrierea rezervorului de apă caldă

- Rezervorul boilerului din oțel emailat se conformează standardelor europene.
- Construit pentru a rezista la presiuni ridicate.
- Material exterior: tablă de oțel și plastic.
- Utilizare facilă.
- Material izolant din poliuretan fără cloroflorocarbon.
- Anod galvanic de magneziu.

3.4 Părți furnizate

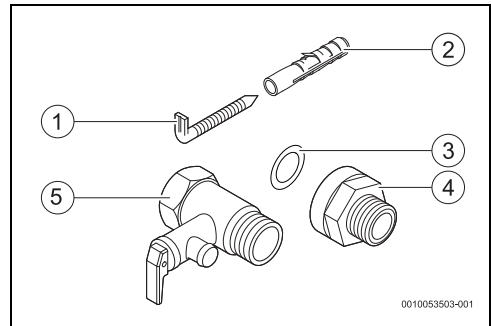


Fig. 1 Părți furnizate

- [1] Șuruburi (2x)
- [2] Bușoane (2x)
- [3] Șaibă pentru etanșare (2x)
- [4] Izolație galvanică (2x)
- [5] Supapă de siguranță (0,8 MPa/8 bar)

3.5 Dimensiuni

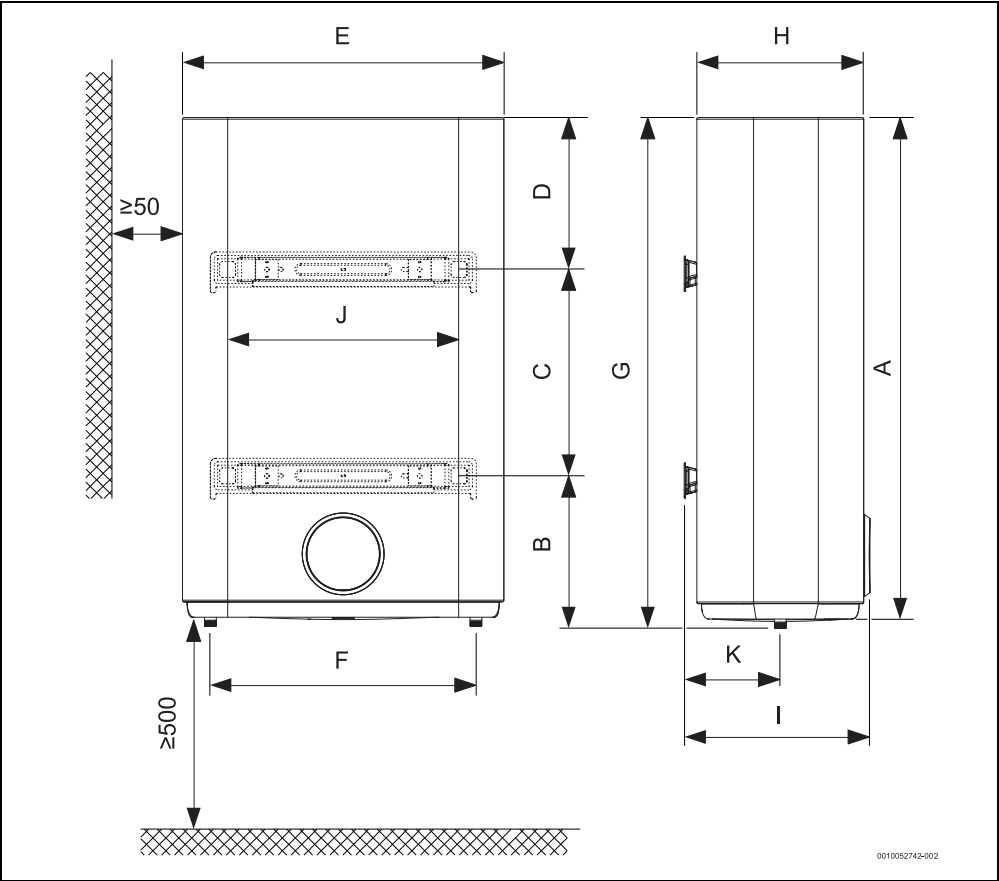


Fig. 2 Dimensiuni în mm (montare pe perete, instalare verticală)

Aparat	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
...50...	858	166	470	222	469	380	874,5	244	278	400	122
...80...	770	250	365	222	569	470	786,5	294	316,5	400	147
...100...	885	250	365	270	569	470	901,5	294	316,5	400	147
...120...	1070	250	550	270	569	470	1086,5	294	316,5	400	147

Tab. 1

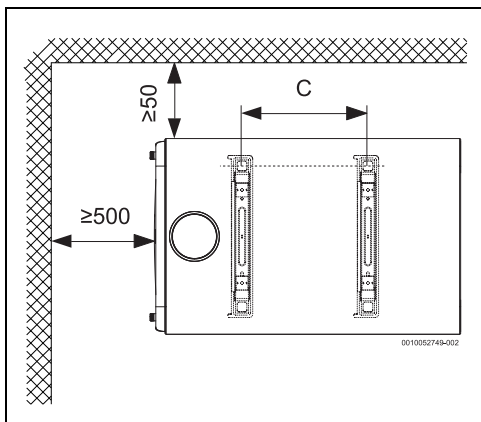


Fig. 3 Dimensiuni în mm (montare pe perete, instalare orizontală)

Aparat	C
...50...	470
...80...	365
...100...	365
...120...	550

Tab. 2

3.6 Design-ul aparatului

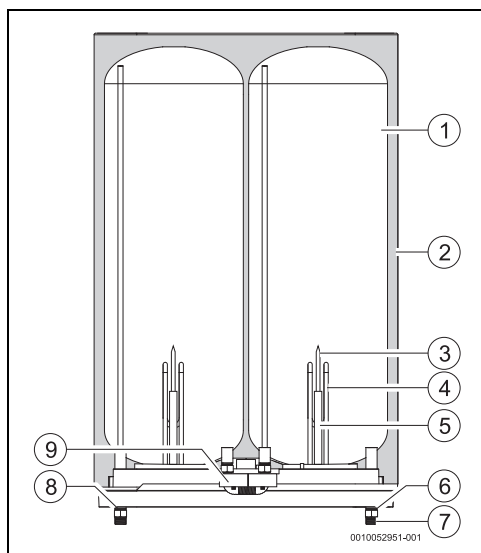


Fig. 4 Componentele aparatului

- [1] Rezervor
- [2] Strat izolanț de poliuretan fără cloroflorocarbon
- [3] Teacă imersie
- [4] Element de încălzire
- [5] Anod de magneziu
- [6] Izolator galvanic
- [7] Intrare apă rece ½ tată
- [8] Ieșire apă caldă ½ tată
- [9] Termostate de siguranță

3.7 Transport și depozitare

Aparatul trebuie să fie transportat și depozitat într-un loc uscat, care nu prezintă îngheț.

În timpul manevrării:

- Nu scăpați echipamentul pe jos.
- Aparatul trebuie să fie transportat în ambalajul original și trebuie să se utilizeze mijloace de transport corespunzătoare.
- Aparatul trebuie să fie scos din ambalajul original numai când se află la locul de instalare.

4 Instrucțiuni de utilizare



Aparatul are un afișaj digital care arată toate funcțiile sale.



După 3 minute de inactivitate, aparatul trece în regim de noapte. În acest regim, aparatul păstrează funcționarea normală, însă intensitatea luminilor active este redusă. Pentru a părăsi acest regim:

- ▶ apăsați orice buton

La prima utilizare vă rugăm să așteptați până când aparatul încălzește temperatura apei la valoarea setată.

4.1 Panoul de comandă

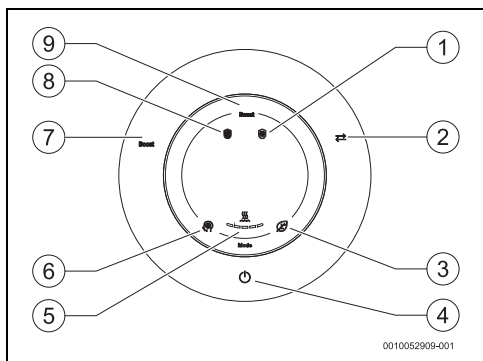


Fig. 5 Panoul de comandă

- [1] Funcție anti îngheț
- [2] Buton pentru selectarea regimului
- [3] Regim "Eco"
- [4] Buton pornire/oprire
- [5] Încălzire aparat
- [6] Regim "Intelligent"
- [7] Buton pentru activarea/dezactivarea funcției "Boost"
- [8] Funcție anti legionella
- [9] Funcție "Boost"

4.2 Înainte de punerea în funcțiune a aparatului



PRECAUȚIE

Risc de deteriorare a aparatului!

- ▶ Prima punere în funcțiune a aparatului trebuie să fie realizată de către un tehnician specializat, calificat în domeniu, care îi va furniza clientului toate informațiile necesare funcționării corespunzătoare.

ATENȚIE

Risc de deteriorare a aparatului!

- ▶ Nu porniți niciodată aparatul dacă rezervorul nu este plin cu apă. Acest lucru ar putea deteriora elementul de încălzire.

4.3 Pornirea/oprirea aparatului

Pornirea

- ▶ Conectați aparatul la o buclă de racordare electrică împământată.
- ▶ Apăsați .

Oprirea

- ▶ Apăsați .

4.4 Mod de funcționare

Aparatul prezintă selecția celor 2 regimuri de funcționare:

- Regim "Intelligent"  (regim implicit din fabrică)
- Regim "ECO" 

Selectarea regimului de funcționare

- ▶ Apăsați  până când devine activ simbolul cu regimul dorit.
Regimul de funcționare este selectat.

4.4.1 Regim de funcționare INTELLIGENT

În regimul de funcționare INTELLIGENT, aparatul funcționează complet automat.

Aparatul monitorizează constant obiceiurile de consum al apei calde și după o perioadă de învățare minimă de o săptămână, reglează automat producția de apă caldă în conformitate cu înregistrările din săptămâna precedentă.

Acest regim de funcționare necesită ca obiceiurile dumneavoastră săptămânale de consum al apei calde să fie destul de regulate, deoarece acesta este bazat pe informațiile învățate într-o anumită săptămână și că aparatul reglează cantitatea de apă caldă disponibilă pentru săptămâna următoare.

În cazul în care nu vă conformați cu această cerință, este posibil să aveți probleme în materie de confort - lipsa apei calde. În

acest caz, se recomandă să utilizați alt regim de funcționare. Se garantează o disponibilitate minimă a apei calde.



În timpul primei perioade de învățare (prima săptămână), temperatura apei este setată la 75 °C, după această perioadă, în scopuri de optimizare, temperatura apei variază de-a lungul zilei, în funcție de învățarea care a fost efectuată. Apăsăți butonul în cazul unei pierderi a puterii electrice sau în cazul deconectării aparatului de la alimentarea cu energie electrică trebuie inițializat un nou ciclu de învățare.



În cazul în care regimul de funcționare este modificat în primele 7 zile de învățare, datele salvate vor fi șterse și trebuie pornit un nou ciclu.

În cazul în care regimul de funcționare este modificat după perioada de 7 zile, datele vor fi păstrate.

4.4.2 Regim de funcționare ECO

În regimul de funcționare ECO, aparatul menține volumul total de apă la o temperatură de 55 °C.

4.5 Funcția BOOST

În cadrul funcției BOOST, aparatul va încălzi apa până când atinge temperatura maximă (vezi Tab. 8).



Această funcție vă permite să îndepliniți nevoi specifice pentru un volum mai mare de apă caldă și rămâne activ timp de 1 oră. După această perioadă, aparatul revine la regimul de funcționare anterior.

4.6 Indicator de încălzire

Simbolul de deasupra segmentelor indică condiția de funcționare a rezistenței termice electrice: dacă este pornită, simbolul apare activ.

În plus, oricând unul dintre segmentele afișajului de temperatură luminează intermitent, acest lucru indică faptul că rezistența termică electrică este în funcțiune.

Indicatorul are 5 segmente, când lumina unui segment este pornită permanent, acest lucru înseamnă că temperatura apei a atins "X %" din valoarea selectată.

Indicator	% de temperatură atins din valoarea selectată
	20
	40
	60
	80
	100

Tab. 3

4.7 Blocarea panoului de comandă

Blocarea panoului de comandă

- ▶ Apăsăți timp de 6 secunde. Butoane dezactivare.

Activarea panoului de comandă

- ▶ Apăsăți timp de 6 secunde. Butoane activate.

4.8 Activarea supapei de siguranță



Activați supapa de preaplin o dată pe lună pentru a evita calcifierea aparatului de siguranță și pentru a vă asigura că nu este blocată.



Este posibil să existe scurgeri de apă de la nivelul orificiului de evacuare al supapei de siguranță. Orificiul de evacuare al supapei de siguranță trebuie orientat în jos și deschis cu atmosfera.

- ▶ Evacuați orificiul de evacuare al supapei de siguranță în canal.



AVERTIZARE

Pericol de opărire!

Temperatură ridicată a apei calde.

- ▶ Înainte de a deschide supapa de preaplin, deschideți robinetul de apă caldă și verificați temperatura apei din aparat.
- ▶ Așteptați până când temperatura apei a scăzut suficient, astfel încât să nu existe risc de opărire sau de alte leziuni.

4.9 Golirea aparatului



PRECAUȚIE

Risc de daune!

Apa din interiorul aparatului poate cauza daune materiale.

- ▶ Poziționați un rezervor sub aparat pentru a colecta apa evacuată de la nivelul acestuia.
- ▶ Goliți aparatul.
- ▶ Închideți armătura de închidere a apei (→ Fig. 14, [5]).
- ▶ Porniți un robinet de apă caldă.
- ▶ Deschideți supapa de siguranță (→ Fig. 14, [2]).
- ▶ Așteptați până când aparatul se golește complet.

4.10 Resetarea aparatului

Când alimentarea cu energie electrică a aparatului este oprită și pornită din nou, acest lucru șterge toate setările, obiceiurile de consum de apă și preia nivelul de temperatură și regimul setat anterior.



În regimul PROGRAMARE, aparatul revine la regimul MANUAL și șterge setările existente.

În caz de eroare și după ce cauza a fost remediată, resetați aparatul.

Pentru a reseta aparatul:

- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu tensiune și așteptați câteva secunde.
- ▶ Reconectați aparatul la rețeaua electrică.

4.11 Curățarea mantalei aparatului

- ▶ Mantaua aparatului trebuie curățată doar cu o cârpă umedă și puțin agent de curățare.



Nu folosiți agenți de curățare corozivi și/sau abrazivi.

4.12 Funcție de dezinfectare termică

Acest aparat este dotat cu un buton de dezinfectare termică automat.



Funcția de dezinfectare termică reduce riscul de dezvoltare a bacteriilor Legionella ca urmare a încălzirii apei în interiorul aparatului de încălzire peste 65 °C.

Atâta timp cât aparatul este instalat și funcționează corect, un proces va monitoriza permanent temperatura apei indiferent de regimul selectat. În cazul condițiilor nesigure care ar putea cauza dezvoltarea bacteriilor, procesul de fundal va încălzi automat apa peste 65 °C.

4.13 Golirea aparatului după o perioadă lungă de inactivitate (mai mult de 3 luni)



În cazul în care aparatul nu a fost folosit o perioadă lungă de timp (mai mult de 3 luni), apa de la nivelul acestuia trebuie înlocuită.

- ▶ Decuplați aparatul de la sistemul de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Goliți complet aparatul (→ Capitolul 4.9).
- ▶ Umpleți aparatul până când apa curge din toate robinetele de apă caldă.
- ▶ Închideți robinetele de apă caldă.
- ▶ Racordați aparatul la sistemul de alimentare cu energie electrică.

5 Instalare (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)

5.1 Informații importante



Instalarea, realizarea conexiunii electrice și prima punere în funcțiune sunt operațiuni care trebuie efectuate numai de către experți.



Pentru a asigura instalarea și utilizarea corectă a aparatului, vă rugăm să respectați toate regulamentele, directivele tehnice și normele naționale și regionale aplicabile.



PRECAUȚIE

Risc de daune materiale!

Risc de deteriorare iremediabilă a aparatului.

- ▶ Scoateți aparatul din ambalaj numai la locul instalării.
- ▶ Nu așezați niciodată aparatul pe bransamentele de apă.
- ▶ Manevrați aparatul cu atenție.
- ▶ Instalarea aparatului și/sau a accesoriilor electrice trebuie să se realizeze conform cu standardul IEC 60364-7-701, atunci când acesta se aplică.



PRECAUȚIE

Risc de daune materiale!

Risc de deteriorare a elementelor de încălzire.

- ▶ Mai întâi, realizați racordarea la rețeaua de apă și umpleți aparatul.
- ▶ Apoi, conectați aparatul la priză, asigurându-vă că este împământat.

Calitatea apei

Aparatul este utilizat pentru încălzirea apei potabile pentru uz casnic în conformitate cu regulamentele relevante. În zonele cu un nivel ridicat de duritate a apei, se recomandă utilizarea unei instalații de preparare a apei. Pentru a minimiza riscul calcifierii la nivelul circuitului hidraulic, parametrii apei potabile trebuie să se încadreze în următoarele limite.

Cerințe cu privire la apa potabilă	Unități	
Duritatea apei, min.	ppm grain/US gallon °dH	120 7,2 6,7
pH, min. - max.		6,5 - 9,5
Conductibilitate, min. - max.	μS/cm	130 - 1500

Tab. 4 Cerințe cu privire la apa potabilă

Instalare (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)

5.2 Selectarea locului de instalare



PRECAUȚIE

Risc de deteriorare a aparatului!

Risc de deteriorare a interiorului și exteriorului aparatului.

- ▶ Selectați un perete suficient de solid pentru a susține aparatul atunci când rezervorul este plin.

Locul de instalare

- ▶ Respectați directivele curente.
- ▶ Aparatul nu trebuie să fie instalat pe o sursă de căldură, expus la intemperii sau în medii corozive.
- ▶ Instalați aparatul în locuri în care temperatura încăperii nu scade sub 0 °C.
- ▶ Instalați aparatul doar în locații care pot fi accesate cu ușurință în scopuri de întreținere.
- ▶ Nu instalați aparatul în locuri aflate la o altitudine de peste 3000 m peste zero normal.
- ▶ Furnizați ventilația încăperii de instalare. Temperatura acestui loc nu trebuie să depășească 35 °C.
- ▶ Instalați aparatul în apropierea robinetului de apă folosit cel mai frecvent, pentru a reduce pierderile termice și timpii de așteptare.
- ▶ Instalați aparatul într-un loc în care anodul poate fi îndepărtat, permițând efectuarea lucrărilor necesare de întreținere.

Zonă de protecție

- ▶ Instalați aparatul numai în zone de protecție autorizate.



PRECAUȚIE

Risc de electrocutare!

- ▶ Conectați aparatul la un punct de conectare cu o conexiune cu cablu de împământare.

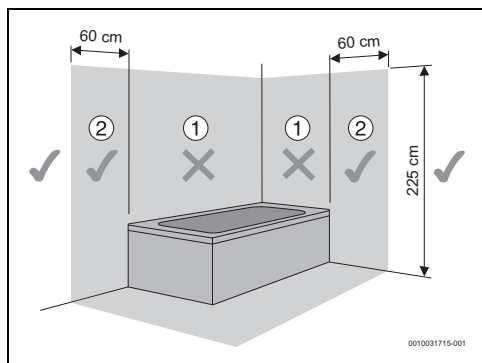


Fig. 6 Zonă de protecție

5.3 Instalarea aparatului



Este obligatoriu să fixați aparatul de perete.
Materialul de fixare furnizat este exclusiv pentru pereți din zidărie; trebuie utilizat material de fixare adecvat pentru orice alt tip de construcție.

ATENȚIE

Risc de daune!

- Dacă nu utilizați materialul de fixare furnizat, utilizați șuruburi și bușoane cu date tehnice mai mari decât greutatea aparatului cu rezervorul plin și în conformitate cu tipul de perete.

5.3.1 Ansamblu vertical

- Fixați șuruburile pe perete.

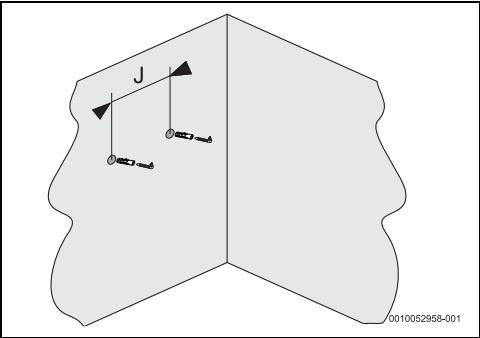


Fig. 7 Șuruburi de fixare

Aparat	J
...50...	400
...80...	400
...100...	400
...120...	400

Tab. 5

- Suspențați aparatul pe șuruburile de fixare.

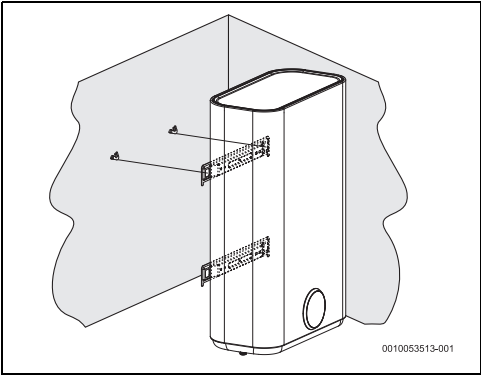


Fig. 8 Instalare verticală (montare pe perete)

5.3.2 Montare orizontală

- Fixați șuruburile pe perete.

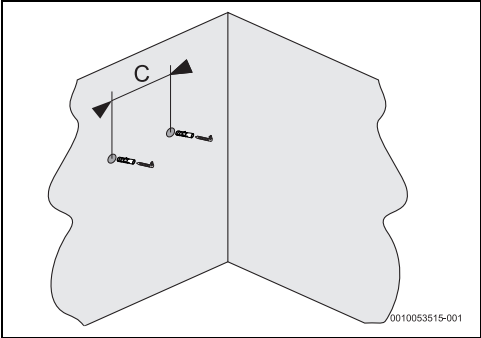


Fig. 9 Șuruburi de fixare

Aparat	C
...50...	470
...80...	365
...100...	365
...120...	550

Tab. 6

- Suspendați aparatul pe șuruburile de fixare.

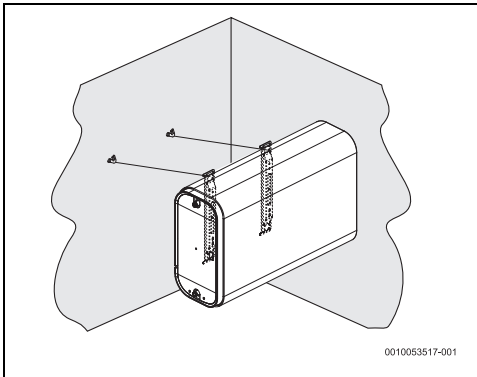


Fig. 10 Instalare orizontală (montare pe perete)

5.4 Instalare orizontală

Dacă aparatul este instalat orizontal, dumneavoastră trebuie să:

- Vă asigurați că bransamentul de apă rece este poziționat la baza aparatului (bransamente de apă poziționate pe partea stângă).
- Rotirea afișajului

Rotirea afișajului



La detașarea afișajului, aveți grijă să nu deteriorați partea frontală și să nu deteriorați/deconectați cablul de conexiune care îl conectează la afișaj.

- Scoateți afișajul aparatului cu ajutorul unei șurubelnițe.

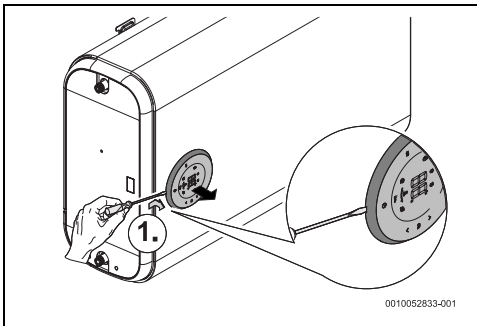


Fig. 11 Scoaterea afișajului

- Rotiți afișajul astfel încât cifrele să fie orizontale.

Instalare (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)

- Atașați afișajul înapoi la aparat.

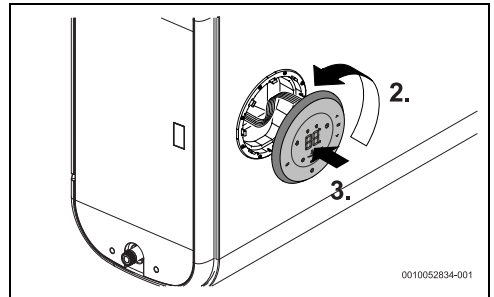


Fig. 12 Rotirea și cuplarea afișajului

5.5 Bransament de apă

ATENȚIE

Risc de daune!

Risc de deteriorare cauzată de coroziune la nivelul racordurilor aparatului.

- Utilizați izolatori galvanici la nivelul bransamentelor de apă. Acest lucru previne curentul electric (galvanic) în metalul conexiunilor hidraulice și, potențial, previne coroziune.

ATENȚIE

Risc de daune!

- Instalați un filtru la intrarea apei în locurile în care apa prezintă materii în suspensie.
- Se recomandă să instalați un robinet termostatat (Fig. 14, [8]) la nivelul tubului de evacuare al aparatului dacă se utilizează tuburi PEX. Acesta trebuie să fie reglat astfel încât să corespundă puterii materialului utilizat.
- Țevile utilizate trebuie să fie proiectate pentru 10 bar (1 MPa) și 100 °C.

ATENȚIE

Risc de daune!

- Pentru preveni coroziunea, colorarea apei sau emiterea unui miros neplăcut, luați în considerare informațiile din tabelul 4 cu cerințe pentru apa potabilă pe lângă necesitatea potențială de a ajusta instalația la tipul de apă (de exemplu, adăugarea sistemelor de filtrare sau schimbarea sursei de alimentare).



Recomandare:

- ▶ Purjați sistemul înainte de instalare, întrucât prezența particulelor de nisip poate cauza o reducere a debitului și, în consecință, o obstrucție parțială și, în cazuri extreme, una totală.
- ▶ Asigurați-vă că țevile de apă rece și caldă sunt identificate în mod clar pentru a evita confuziile.

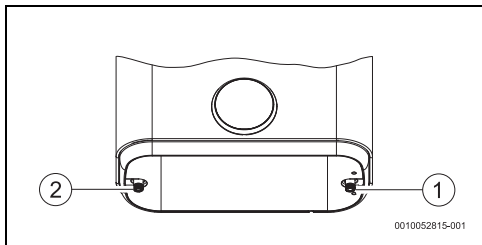


Fig. 13

- [1] Intrare apă rece (dreapta)
 - [2] Ieșire apă caldă (partea stângă)
- ▶ Utilizați accesorii de racordare corespunzătoare pentru a efectua bransamentul hidraulic al aparatului.

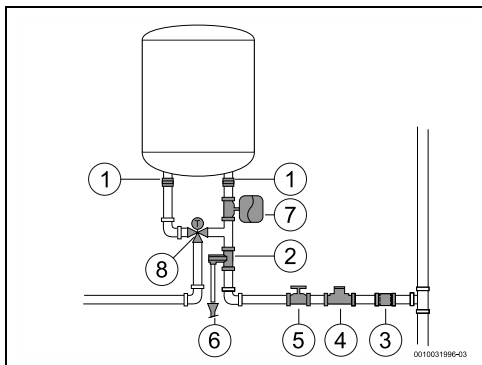


Fig. 14

- [1] Izolație galvanică
- [2] Supapă de preaplin
- [3] Supapă de refulare
- [4] Reductor de presiune
- [5] Robinet de închidere
- [6] Racord de scurgere
- [7] Vas de expansiune soluție salină
- [8] Robinet termostatat



Pentru a evita problemele cauzate de schimbările bruște de presiune la nivelul sistemului de alimentare, vă recomandăm să instalați o supapă de reținere în amonte față de aparat.

În cazul în care există riscul de îngheț:

- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică.
- ▶ Purjați aparatul (→ Capitolul 4.9).

-sau-

- ▶ Nu deconectați aparatul de la curentul electric.
- ▶ Opriiți aparatul prin apăsarea .

5.6 Supapă de preaplin

- ▶ Instalați supapa de siguranță la orificiul de intrare a apei al aparatului.



AVERTIZARE

Risc de daune!

- ▶ Nu obstrucționați niciodată orificiul de scurgere al supapei de siguranță.
- ▶ Nu instalați niciodată accesorii (altele decât cele prezentate în Fig. 14) între supapa de siguranță și intrarea pentru apă rece (partea dreaptă) a aparatului.



Dacă presiunea de admisie a apei este între 1,5 și 3 bar, nu este necesară instalarea unei supape reductor de presiune.

Dacă presiunea de admisie a apei depășește această valoare, este necesară:

- ▶ Instalați un reductor de presiune (Fig. 14, [4]). Supapa de siguranță se va activa atunci când presiunea apei din aparat depășește 8 bar (± 1 bar), motiv pentru care este necesară planificarea unui mod de scurgere a acestei apei.
- ▶ Instalați un vas de expansiune (Fig. 14, [7]) pentru a opri deschiderea supapei de siguranță în mod frecvent. Volumul vasului de expansiune trebuie să fie echivalent cu 5 % din volumul aparatului.

6 Conexiune electrică (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)

Informații generale



PERICOL

Risc de electrocutare!

- ▶ Deconectați sursa de alimentare cu energie înainte de executarea oricăror lucrări la nivelul aparatului.

Toate echipamentele de reglare, control și de siguranță ale aparatului sunt conectate în fabrică și sunt furnizate pregătite de funcționare.



PRECAUȚIE

Lovitură de fulger!

- ▶ Aparatul trebuie să aibă un racord separat în cutia de distribuție și să fie protejat de un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi de 30 mA și cablu de împământare. Trebuie furnizat, de asemenea, un aparat de protecție la supratensiune în zonele caracterizate de lovituri de fulger frecvente.

6.1 Conectarea conductorului de rețea



Conexiunea electrică trebuie realizată conform prescripțiilor în vigoare pentru instalațiile electrice din clădirile de locuit.

- ▶ Trebuie să existe un conductor de protecție.
- ▶ Pentru racordarea la rețeaua electrică, utilizați o priză cu conductor de protecție.

6.2 Înlocuirea cablului de conexiune electrică



În cazul în care cablul de conexiune este deteriorat, trebuie să fie înlocuit cu o piesă de schimb originală.

- ▶ Deconectați cablul de conexiune de la priză.
- ▶ Desfaceți șuruburile capacului pivotant.
- ▶ Deconectați toate terminalele cablului de conexiune.
- ▶ Îndepărtați cablul de alimentare și înlocuiți-l cu unul nou.
- ▶ Reașezați toate racordurile.
- ▶ Strângeți racordurile capacului pivotant.
- ▶ Conectați cablul de conexiune la priză.
- ▶ Verificați dacă funcționează în mod corect.

7 Întreținere (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)



Verificarea tehnică, întreținerea și lucrările de reparație,

- ▶ Verificarea tehnică, întreținerea și lucrările de reparație trebuie efectuate numai de către tehnicieni specializați și calificați.
- ▶ Utilizați numai piese de schimb originale puse la dispoziție de producător. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de piesele de schimb care nu au fost furnizate de el.

Recomandare pentru clienți: Verificări în cadrul lucrărilor de întreținere.

- ▶ Anual, la nivelul aparatului trebuie efectuate lucrări de service de către un tehnician competent și autorizat, pentru a se asigura performanța, siguranța și fiabilitatea aparatului.

7.1 Informații pentru utilizatori

7.1.1 Curățarea

- ▶ Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, corozivi sau care conțin solvenți.
- ▶ Utilizați o cârpă moale pentru a curăța exteriorul aparatului.

7.1.2 Verificarea supapei de siguranță

- ▶ Verificați dacă există scurgeri de apă de la țeava de evacuare a supapei de preaplin în timpul procesului de încălzire.
- ▶ Nu obstrucționați niciodată orificiul de scurgere al supapei de siguranță.

7.1.3 Întreținere și reparație

- ▶ Clientul are responsabilitatea de a asigura efectuarea regulată a lucrărilor de întreținere și de verificare de către service-ul pentru clienți sau de către o firmă de specialitate autorizată.

7.2 Lucrări de întreținere periodice



PRECAUȚIE

Risc de vătămări sau de daune materiale!

Înainte de a efectua orice lucrări de întreținere:

- ▶ Oprii curentul electric.
- ▶ Închideți armătura de închidere a apei.
- ▶ Folosiți numai piese de schimb originale.

- ▶ Comandați piesele de schimb din catalogul de piese de schimb al acestui aparat.
- ▶ În timpul lucrărilor de întreținere, înlocuiți racordurile îndepărtate cu unele noi.

7.2.1 Verificarea funcțională

- ▶ Verificați toate componentele în privința funcționării corecte.



PRECAUȚIE

Risc de daune!

Risc de deteriorare a stratului de email.

- ▶ Nu curățați niciodată interiorul emailat al aparatului cu agenți de decapare. Nu sunt necesare produse suplimentare pentru a proteja stratul de email.

7.2.2 Supapă de preaplin



Activați supapa de preaplin o dată pe lună pentru a evita calcifierea aparatului de siguranță și pentru a vă asigura că nu este blocată.



AVERTIZARE

Pericol de opărire!

Temperatură ridicată a apei calde.

- ▶ Înainte de a deschide supapa de preaplin, deschideți robinetul de apă caldă și verificați temperatura apei din aparat.
- ▶ Așteptați până când temperatura apei a scăzut suficient, astfel încât să nu existe risc de opărire sau de alte leziuni.
- ▶ Deschideți manual supapa de siguranță cel puțin o dată pe lună.



PRECAUȚIE

Risc de vătămări sau de daune materiale!

- ▶ Asigurați-vă că apa evacuată prin supapa de preaplin nu reprezintă un risc pentru persoane sau bunuri materiale.

7.3 Anodul de protecție



Aparatul este protejat împotriva coroziunii prin intermediul a doi anodi de magneziu de la nivelul rezervoarelor.

Anozii de magneziu asigură o protecție împotriva posibilelor deteriorări de la nivelul stratului de email.

Vă recomandăm să efectuați o verificare inițială la un an de la punerea în funcțiune.

ATENȚIE

Risc de coroziune!

Neglijarea înlocuirii anozilor poate duce la deteriorări timpurii cauzate de coroziune.

- ▶ În funcție de calitatea apei de la de la locul de utilizare (→ Tab. 4), verificați anozii la intervale de unul sau doi ani; dacă este necesar, înlocuiți-i.



Este interzis să puneți în funcțiune aparatul fără anodi de magneziu instalați.

Fără această modalitate de protecție, aparatul nu este acoperit de garanția producătorului.

- ▶ Opriti întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi de la alimentarea aparatului.
- ▶ Înainte de a efectua orice lucrări, asigurați-vă că aparatul nu este conectat la sistemul de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Purjați complet aparatul (→ Capitolul 4.9).
- ▶ Desfaceți șuruburile de la nivelul capacelor aparatului și îndepărtați-le.
- ▶ Deconectați cablurile de conexiune de la elementele de încălzire.
- ▶ Desfaceți șuruburile de fixare de la nivelul flanșelor.
- ▶ Îndepărtați flanșele.
- ▶ Verificați anozii de magneziu și înlocuiți-i, dacă este necesar.
- ▶ Efectuați pașii anteriori în ordine inversă.

7.4 Termostat de siguranță

Aparatul este dotat cu un aparat de siguranță automat în fiecare rezervor. Dacă, din orice motiv, temperatura apei dintr-unul din rezervoare depășește valoarea limită de siguranță, acest dispozitiv decuplează aparatul de la sistemul de alimentare cu energie electrică, prevenind, astfel, orice potențial accident.



PERICOL

Șoc electric!

Resetarea termostatei trebuie efectuată de un specialist! Aceste aparate trebuie să fie resetate manual și numai după

remediarea problemei care a determinat activarea.
Pentru a reseta termostatele:

- ▶ Opriți întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi de la alimentarea aparatului.
- ▶ Desfaceți șuruburile de la nivelul capacului aparatului și îndepărtați-l [1].
- ▶ Verificați conexiunile electrice.
- ▶ Apăsăți butoanele termostatlui [2].
- ▶ Efectuați pașii anteriori în ordine inversă.



În caz de activări frecvente a termostatelor de siguranță:

- ▶ Asigurați o curățare mai frecventă a rezistoarelor electrice.

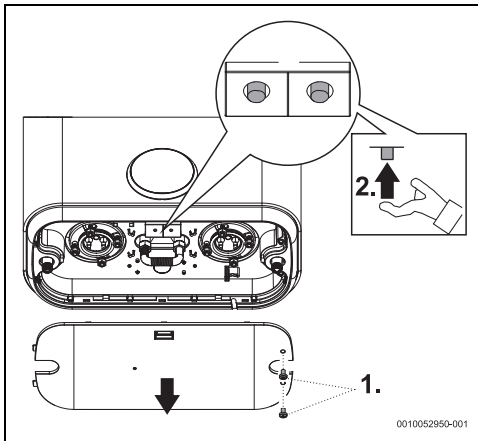


Fig. 15 Termostat de siguranță

7.5 Interiorul rezervorului

Depozitarea apei la temperaturi ridicate și proprietățile apei în sine pot provoca acumularea unui strat de calcar pe suprafața elementului electric de încălzire și/sau acumularea de resturi în interiorul rezervorului, afectând în principal:

- calitatea apei
- consumul de energie electrică
- funcționalitatea aparatului
- durata de viață a aparatului

Printre altele, consecințele menționate mai sus pot duce la un transfer termic redus între elementul de încălzire și apă, cauzând pornirea/oprirea mai frecventă a rezistorului de încălzire, consumul crescut de energie electrică și potențiala activare a siguranței dacă limitele de temperatură sunt depășite (resetare manuală a termostatlui necesar).

Întreținere (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)

Pentru a îmbunătăți funcționarea, trebuie considerate următoarele recomandări:

- ▶ Curățați zona internă a rezervorului.
- ▶ Curățați rezistența în conformitate cu recomandările producătorului (îndepărtați depunerile sau înlocuiți-o).
- ▶ Inspectați anodul.
- ▶ Înlocuiți inelul de etanșare al flanșei.



Intervențiile menționate mai sus nu sunt acoperite de garanția aparatului.

7.6 Repunerea în funcțiune după efectuarea lucrărilor de întreținere

- ▶ Strângeți toate bransamentele de apă și verificați-le în privința etanșeității.
- ▶ Porniți aparatul.

8 Probleme



PERICOL

Șoc electric!

- ▶ Deconectați sursa de alimentare cu energie înainte de executarea oricăror lucrări la nivelul aparatului.
- ▶ Instalarea și lucrările de reparație și de întreținere trebuie să fie efectuate numai de către experți calificați.

Următorul tabel descrie soluțiile pentru problemele potențiale (aceste activități trebuie efectuate numai de către firme de specialitate calificate).

Cod	Problemă	Soluții
 + BOOST	Apa nu se încălzește sau durată de încălzire mai lungă decât cea preconizată.	▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului. ▶ Porniți alimentarea cu energie electrică. Dacă problema persistă, ▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului. ▶ Apelați la un tehnician specializat și calificat.
 + 	Aparat fără apă.	▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului. ▶ Deschideți toate robinetele de apă caldă pentru a lăsa aerul să iasă din țevi până când debitul de apă este constant și fără bule de aer. ▶ Porniți alimentarea cu energie electrică. Dacă problema persistă, ▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului. ▶ Apelați la un tehnician specializat și calificat.
 + BOOST	Încălzire mai puternică decât cea preconizată.	▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului pentru mai mult de 5 minute. ▶ Porniți un robinet de apă caldă pentru mai mult de 1 minut. ▶ Porniți alimentarea cu energie electrică. Dacă problema persistă, ▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului. ▶ Apelați la un tehnician specializat și calificat.
 +  + BOOST	Eroare senzor de temperatură.	▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului pentru mai mult de 5 minute. ▶ Porniți alimentarea cu energie electrică. Dacă problema persistă, ▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului. ▶ Apelați la un tehnician specializat și calificat.

Cod	Problemă	Soluții
	Pe afișaj nu apare nicio notificare după conectarea alimentării cu energie electrică.	▶ Verificați dacă aparatul este conectat corespunzător pentru a vă asigura că punctul de conexiune electrică prezintă tensiune.¹⁾ ▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului. ▶ Verificați termostatul de siguranță de la placa de bază și resetați-l, dacă este necesar.¹⁾ ▶ Verificați dacă cablul cu bandă îngustă dintre afișaj și unitatea de comandă este conectat corect.¹⁾ ▶ Porniți alimentarea cu energie electrică. Dacă problema persistă, ▶ Înlocuiți mai întâi cablul dintre unitatea de comandă și afișaj, apoi afișajul și, în final, unitatea de comandă.¹⁾ ▶ Înlocuiți termostatul.¹⁾
	Apa este rece în regimul INTELIGENT.	▶ O creștere bruscă și semnificativă a consumului de apă caldă poate cauza uneori apă rece. ▶ Comutați din regimul INTELIGENT în regimul MANUAL și selectați nivelul de temperatură dorit. Mai târziu, puteți reveni la regimul INTELIGENT.
	Apa este rece în regimul manual.	▶ Creșterea temperaturii. Dacă problema persistă, ▶ Deconectați ștecărul de alimentare al aparatului sau întrerupătorul de protecție contra curenților vagabonzi al aparatului. ▶ Apelați la un tehnician specializat și calificat.
	Apa este rece în regimul PROGRAMARE.	▶ Verificați dacă programarea este setată corespunzător. ▶ Creșteți nivelul de temperatură programat Dacă problemele persistă încă, ▶ Comutați la modul MANUAL și reglați nivelul de temperatură.
	Panou de comandă blocat.	▶ Activați panoul de comandă (→ Capitolul 4.7).

1) Soluțiile trebuie să fie efectuate numai de către persoane specializate și calificate.

Tab. 7 Probleme

9 Date tehnice

9.1 Date tehnice

Acest echipament îndeplinește cerințele specificate de Directivele Europene 2014/35/CE și 2014/30/CE.

Caracteristici tehnice	Unitate	...50...	...80...	...100...	...120...
Informații generale					
Capacitate	l	47	65	74	93
Greutate cu rezervorul gol	kg	27,3	29,6	34,1	40,4
Greutate cu rezervorul plin	kg	74,3	94,6	108,1	133,4
Pierderile de căldură de la nivelul mantalei	kWh/24 h	1,16	1,50	1,41	1,73

Caracteristici tehnice	Unitate	...50...	...80...	...100...	...120...
Date referitoare la apă					
Presiune de lucru max. admisă	MPa (bar)	0,8 (8)	0,8 (8)	0,8 (8)	0,8 (8)
Branșamente de apă	Țol	G½	G½	G½	G½
Detalii electrice					
Putere nominală	W	1500	1500	1500	1500
Timp de încălzire (ΔT -50 °C)	hh:mm	1:55	2:40	3:02	3:48
Tensiunea de alimentare	V c.a.	230	230	230	230
Frecvență	Hz	50	50	50	50
Curent electric monofazic	A	6,5	6,5	6,5	6,5
Cablu de conexiune		HO5VV - F 3 x 1,0 mm ² sau HO5VV - F 3 x 1,5 mm ²			
Clasă de protecție		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Tip de protecție		Clasa I	Clasa I	Clasa I	Clasa I
Temperatura apei					
Domeniu de temperatură	°C	30 - 75	30 - 75	30 - 75	30 - 75

Tab. 8 Caracteristici tehnice

9.2 Date despre produs privind consumul de energie

Următoarele specificații au la bază cerințele reglementărilor (UE) 812/2013 și (UE) 814/2013, în măsura în care acestea sunt aplicabile produsului.

Date despre produs	Atingeți simbolul	Unitate	773650727 8	773650728 0	773650728 1	773650744 2
Tip de produs			TR3501T 50 DERB	TR3501T 80 DERB	TR3501T 100 DERB	TR3501T 120 DERB
Profil de sarcină indicat			M	M	M	M
Clasă de randament energetic pentru pregătirea apei calde			B	B	B	B
Randament energetic pentru pregătirea apei calde	η_{wh}	%	40	39	39	39
Consum de curent pe parcursul anului	AEC	kWh	1293	1304	1312	1306
Consumul anual de combustibil	AFC	GJ	-	-	-	-
Alte profiluri de sarcină			-	-	-	-
Randament energetic pentru pregătirea apei calde (alte profiluri de sarcină)	η_{wh}	%	-	-	-	-
Consum de curent pe parcursul anului (alte profiluri de sarcină, condiții de temperaturi medii)	AEC	kWh	-	-	-	-
Consum anual de combustibil (alte profiluri de sarcină)	AFC	GJ	-	-	-	-
Reglarea termostatului (stare de livrare)	T _{set}	°C	75	75	75	75
Nivel de emisii sonore în interior	L _{WA}	dB	15	15	15	15

Date despre produs	Atingeți simbolul	Unitate	773650727 8	773650728 0	773650728 1	773650744 2
Informații privind ușurința de utilizare în afara perioadelor de vârf			nu	nu	nu	nu
Sunt necesare măsuri speciale pentru asamblare, instalare sau întreținere (dacă este cazul)	vezi documentația tehnică					
Reglare inteligentă	Disponibil. Informațiile privind randamentul energetic aferent încălzirii apei, consumul anual de energie electrică și de combustibil, după caz, se referă exclusiv la setările de control inteligent activate.					
Consum zilnic de curent (condiții de temperaturi medii)	Q_{elec}	kWh	7,417	7,362	7,614	7,637
Consum zilnic de combustibil	Q_{fuel}	kWh	-	-	-	-
Emisii de oxid de azot (numai pentru gaz sau ulei)	NO_x	mg/kWh	-	-	-	-
Consum săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă	$Q_{fuel, week, smart}$	kWh	-	-	-	-
Consum săptămânal de curent cu reglare inteligentă	$Q_{elec, week, smart}$	kWh	28,722	30,063	28,458	31,107
Consum săptămânal de combustibil fără reglare inteligentă	$Q_{fuel, week}$	kWh	-	-	-	-
Consum săptămânal de curent fără reglare inteligentă	$Q_{elec, week}$	kWh	36,094	37,097	36,023	39,754
Volume boiler	V	l	47	65	74	93
Apă amestecată la 40 °C	V_{40}	l	89	114	135	174

Tab. 9 Date despre produs privind consumul de energie

9.3 Schemă electrică

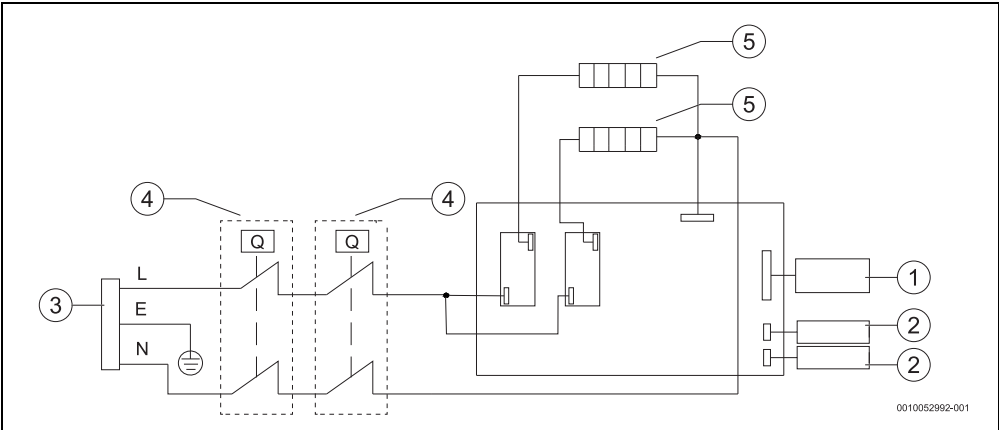


Fig. 16 Schemă de conexiuni

- [1] Panoul de comandă
- [2] Senzor de temperatură

- [3] Cablu de alimentare cu energie electrică
- [4] Termostat de control și siguranță
- [5] Element de încălzire

10 Protecția mediului și eliminarea ca deșeu

Protecția mediului este unul dintre principiile fundamentale ale grupului Bosch.

Pentru noi, calitatea produselor, rentabilitatea și protecția mediului, ca obiective, au aceeași prioritate. Legile și prescripțiile privind protecția mediului sunt respectate în mod riguros.

Pentru a proteja mediul, utilizăm cele mai bune tehnologii și materiale ținând cont și de punctele de vedere economice.

Ambalaj

În ceea ce privește ambalajul, participăm la sistemele de valorificare specifice fiecărei țări, care garantează o reciclare optimă.

Toate ambalajele utilizate sunt nepoluante și reutilizabile.

Deșeuri de echipamente

Aparatele uzate conțin materiale de valoare, ce pot fi revalorificate.

Grupele constructive sunt ușor de demontat. Materialele plastice sunt marcate. În acest fel diversele grupe constructive pot fi sortate și reutilizate sau reciclate.

Deșeuri de echipamente electrice și electronice



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri, ci trebuie dus la un centru de colectare a deșeurilor în scopul tratării, colectării, reciclării și eliminării ca deșeu.

Simbolul este valabil pentru țări cu reglementări privind deșeurile electronice, de ex. "Directiva europeană 2012/19/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice". Aceste prevederi definesc condițiile-cadru valabile pentru returnarea și reciclarea deșeurilor de echipamente electronice în țările individuale.

Deoarece aparatele electronice pot conține substanțe nocive, acestea trebuie reciclate în mod responsabil, pentru a minimiza posibilele daune aduse mediului și posibilele pericole pentru sănătatea oamenilor. De asemenea, reciclarea deșeurilor electronice contribuie la conservarea resurselor naturale.

Pentru mai multe informații privind eliminarea ecologică a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, adresați-vă autorităților locale competente, firmelor de eliminare a deșeurilor sau comerciantului de la care ați achiziționat produsul.

Pentru informații suplimentare, accesați:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

11 Notificare privind protecția datelor



La **Robert Bosch S.R.L., Departamentul Termotehnică, Str. Horia Măcelariu 30-34, 013937 București, Romania**, prelucram informații privind produsele și instalațiile, date tehnice și date de conectare, date de

comunicare, date privind înregistrarea produselor și istoricul clienților pentru a asigura funcționalitatea produselor (art. 6, alin. (1), lit. b) din RGPD), în vederea îndeplinirii obligației noastre de supraveghere a produselor și din motive de siguranță a produselor și de securitate (art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD), pentru asigurarea și apărarea drepturilor noastre în legătură cu întrebările referitoare la garanția și înregistrarea produsului (art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD) și pentru a analiza distribuția produselor noastre și a furniza informații și oferte personalizate privind produsul (art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD). Pentru a furniza servicii, precum servicii de vânzări și marketing, management-ul contractelor, gestionarea plăților, servicii de programare, găzduirea de date și servicii call center, putem încredința și transmite datele către furnizori de servicii externi și/sau întreprinderi afiliate firmei Bosch. În anumite cazuri și numai dacă se asigură o protecție corespunzătoare a datelor, datele cu caracter personal pot fi transmise unor destinatari din afara Spațiului Economic European. Mai multe informații pot fi furnizate la cerere. Puteți contacta responsabilul nostru cu protecția datelor la adresa: Ofițer Responsabil cu Protecția Datelor, Confidențialitatea și Securitatea Informației (C/ISP), Robert Bosch GmbH, cod poștal 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANIA.

Aveți dreptul de a vă opune în orice moment prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal în baza art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD din motive legate de situația dumneavoastră particulară sau în scopuri de marketing direct. Pentru a vă exercita drepturile, vă rugăm să ne contactați la adresa **DPO@bosch.com**. Pentru mai multe informații, scanați codul QR.